31987R0649

L 62/10 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 5.3.1987

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (EWG) NR 649/87

z dnia 3 marca 1987 r.

ustanawiające szczegółowe zasady ustanawiania wspólnotowego rejestru winnic

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 337/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 536/87 [2],

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2392/86 z dnia 24 lipca 1986 r. ustanawiające wspólnotowy rejestr winnic [3], w szczególności jego art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

w celu zapewnienia jednolitego ustanowienia rejestru w całej Wspólnocie niektóre podstawowe elementy powinny zostać zdefiniowane; w tym celu należy stosować, jeśli jest to możliwe, istniejące definicje prawa wspólnotowego lub krajowego dotyczącego wina;

zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 rejestr ma objąć każde gospodarstwo, w którym uprawia się winorośl; uwzględniając cele, które rejestr ma osiągnąć przy jego ustanawianiu nie ma konieczności włączania do rejestru gospodarstw o bardzo małej produkcji; w związku z tym gospodarstwa objęte rejestrem powinny być definiowane uwzględniając w szczególności obszar oraz fizyczne lub ekonomiczne progi produkcji określone przez Państwa Członkowskie;

artykuł 2 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 rozróżnia obowiązkowe informacje wymagane regułami wspólnotowymi i informacje nieobowiązkowe, które Państwa Członkowskie mogą dodatkowo gromadzić; powinien zostać sporządzony wykaz informacji obowiązkowych i nieobowiązkowych, które mają zostać zawarte odpowiednio w rejestrach gospodarstwa i produkcji;

w przypadku niektórych regionów nieobjętych jeszcze księgą wieczystą, która stanowić może podstawę rejestru winnic, należy uchwalić przepisy szczególne w celu zapewnienia, iż rejestr jest ustanowiony w określonym terminie;

rozporządzenie Rady (EWG) nr 154/75 [4], ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3788/85 [5], przewiduje ustanowienie rejestru uprawy oliwek w Państwach Członkowskich produkujących oliwę z oliwek; w określonych Państwach Członkowskich mogą być wzięte pod uwagę wyniki prac podjętych w celu ustanowienia takiego rejestru; należy ustalić, iż Państwa Członkowskie mogą skorzystać z wyników takich prac w celu redukcji kosztów i nakładów czasowych na ustanowienie rejestru winnic;

w tym celu należy przyjąć przepis dotyczący kar w przypadku niewypełnienia wymogów w związku z tym ustanowionych, łącznie, w miarę potrzeby, z karami nakładanymi przez Państwa Członkowskie;

należy ustanowić terminy wysłania przez Komisję Państwom Członkowskim określonych powiadomień;

zgodnie z Aktem Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii nie stosuje się przepisów odnoszących się do ustanowienia rejestru winnic w stosunku do Portugalii podczas pierwszej fazy; należy ustanowić przepisy dotyczące precyzyjnych terminów dla szybkiego ustanowienia rejestru na początku drugiej fazy;

Komitet Zarządzający ds. Wina nie wydał opinii w terminie ustalonym przez swojego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie ustanawia szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 ustanawiającego wspólnotowy rejestr winnic.

Artykuł 2

Do celów niniejszego rozporządzenia:

a) „gospodarstwo" oznacza jednolitą jednostkę, zarówno pod względem technicznym jak i gospodarczym, zarządzaną pojedynczo:

— mającą obszar uprawy winorośli o powierzchni przynajmniej 10 arów,

lub

— która podlega obowiązkowi składania deklaracji wymaganej prawem wspólnotowym lub krajowym dotyczącym wina, jeżeli zainteresowana jednostka ma obszar uprawy winorośli mniejszy niż 10 arów,

lub

— która produkuje ze swojego obszaru uprawy winorośli ilości przekraczające określone progi fizyczne i ekonomiczne ustalone przez zainteresowane Państwo Członkowskie, jeżeli obszar uprawy winorośli danej jednostki jest mniejszy niż 10 arów i podlega obowiązkowi składania deklaracji określonej w tiret drugim;

[1] Dz.U. L 54 z 5.3.1979, str. 1.
[2] Dz.U. L 55 z 25.2.1987, str. 1.
[3] Dz.U. L 208 z 31.7.1986, str. 1.
[4] Dz.U. L 19 z 24.1.1975, str. 1.
[5] Dz.U. L 367 z 31.12.1985, str. 1.

b) „właściciel" oznacza osobę fizyczną lub prawną, albo grupę takich osób, na których rachunek i w których imieniu prowadzone jest gospodarstwo;

c) „powierzchnia użytków rolnych" oznacza łączny areał gruntów ornych, pastwisk trwałych i łąk, gruntów pod uprawy wieloletnie i ogrody warzywne;

d) „obszar uprawy winorośli" oznacza łączny areał gruntów przeznaczonych pod uprawę winorośli, łącznie lub bez upraw pochodnych, na którym prowadzi się produkcję lub jeszcze nie, przeznaczony pod uprawę winogron, moszczu winnego, wina i/lub materiału do wegetatywnego rozmnażania winorośli, który jest regularnie uprawiany w celu otrzymania zbywalnego produktu;

e) „opuszczony obszar uprawy winorośli" oznacza łączny areał pod uprawę winorośli, który nie jest już regularnie uprawiany w celu otrzymania zbywalnego produktu;

f) „działka" oznacza ciągły obszar gruntu, jak określono w księdze wieczystej.

Jednakże w przypadku braku księgi wieczystej „działka" oznacza ciągły obszar gruntu w obrębie jednego i tego samego gospodarstwa, stanowiącego odrębny przedmiot w odniesieniu do formy posiadania, rodzaju uprawy oraz charakteru produkcji;

g) „materiał do wegetatywnego rozmnażania winorośli", „szkółki sadzonek", „szkółki podkładek" oraz „winorośl macierzysta" mają takie samo znaczenie jak w dyrektywie Rady 68/193/EWG [1];

h) „odmiany winogron winnych", „odmiany winogron stołowych" i „odmiany winogron rodzynkowych" mają takie samo znaczenie jak w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 347/79 [2].

Artykuł 3

1. Informacje obowiązkowe i nieobowiązkowe określone w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86, które mają być zawarte w rejestrze gospodarstwa i rejestrze produkcji, są określone w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Podczas sporządzania programu określonego w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 Państwa Członkowskie ustalają układ wyżej określonych informacji w każdym rejestrze.

2. W przypadku gdy winorośl uprawiana jest łącznie z innymi roślinami, rejestr gospodarstwa, oprócz łącznego obszaru odpowiedniej działki, przedstawia również obszary uprawy winorośli w zakresie uprawy czystych odmian. Do celów przeliczenia stosowane są odpowiednie współczynniki ustalane przez Państwo Członkowskie.

3. Informacje odnoszące się do charakterystyki każdej działki są wyraźnie wykazane w rejestrze gospodarstw. Jednakże tam, gdzie warunki naturalne, rodzaj uprawy i charakter produktu są wystarczająco jednorodne, Państwa Członkowskie mogą zgrupować w rejestrze gospodarstwa informacje odnoszące się do szeregu sąsiadujących działek lub ich części, pod warunkiem że każda działka może być w dalszym ciągu zidentyfikowana.

4. W sprawie ustanowienia rejestru winnic i każdej jego aktualizacji Państwa Członkowskie badają wszystkie obszary uprawy winorośli niezależne od gospodarstw w rozumieniu art. 2 lit. a).

Artykuł 4

W regionach, w których nie ma księgi wieczystej w momencie sporządzania rejestru winnic, Państwa Członkowskie zapewniają, iż rejestr winnic jest korygowany zgodnie z księgą wieczystą w miarę jej sporządzania, nie później niż do dnia regularnych uaktualnień określonych w art. 5 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86.

Artykuł 5

W związku z redukcją kosztów i przyspieszeniem przygotowania rejestru winnic Państwa Członkowskie mogą korzystać z technologii i udogodnień technicznych udostępnionych do celów sporządzenia rejestru uprawy oliwek określonych w rozporządzeniu (EWG) nr 154/75.

Artykuł 6

Nazwy jednostek administracyjnych, dla których ustalono krótszy termin sporządzania rejestru zgodnie z art. 4 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 określone są w załączniku II, łącznie ze stosowanymi terminami.

Artykuł 7

1. W przypadku niewypełnienia obowiązków przewidzianych w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 zainteresowane podmioty nie kwalifikują się do zastosowania środków określonych w art. 7, 10, 11, 12a, 14, 14a i 15 rozporządzenia (EWG) nr 337/79 do czasu, gdy obowiązki te zostaną spełnione.

2. Państwa Członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne działania w celu ukarania, stosownie do powagi naruszenia, wszelkich przypadków niewypełnienia obowiązków ustanowionych w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86.

[1] Dz.U. L 93 z 17.4.1968, str. 15.
[2] Dz.U. L 54 z 5.3.1979, str. 75.

Artykuł 8

Państwa Członkowskie przedstawiają Komisji:

— najpóźniej w momencie przekazywania programów określonych w art. 4 ust. 3 rozporządzenie (EWG) nr 2392/86 – progi fizyczne lub ekonomiczne określone w art. 2 lit. a) i współczynniki przeliczania określone w art. 3 ust. 2,

— jak najszybciej i nie później niż 3 miesiące po badaniach – obszary uprawy winorośli określone w art. 3 ust. 4,

— najpóźniej w momencie przekazywania programów określonych w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 – wykaz władz określonych w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia,

— najpóźniej do 31 sierpnia każdego roku – sprawozdanie określone w art. 8 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG) nr 2392/86,

— z wyjątkiem przypadków nadzwyczajnych w terminie dwóch miesięcy od otrzymania wniosku – dodatkowe informacje określone w art. 8 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 2392/86,

— najpóźniej do 30 listopada każdego roku – sprawozdanie dotyczące przypadków niewypełnienia obowiązków przewidzianych w art. 7 ust. 1 i przyjętych w konsekwencji tego środków.

Artykuł 9

W Portugalii rejestr winnic zostanie ukończony najpóźniej pod koniec drugiego etapu określonego w art. 260 Aktu Przystąpienia.

W terminie trzech miesięcy od rozpoczęcia wyżej wymienionego drugiego etapu Portugalia przekaże Komisji program określony w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2392/86 oraz wykaz władz określonych w art. 7 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 3 marca 1987 r.

W imieniu Komisji

Frans ANDRIESSEN

Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ INFORMACJI OBOWIĄZKOWYCH I NIEOBOWIĄZKOWYCH OKREŚLONYCH W ART. 2 ROZPORZĄDZENIA (EWG) NR 2392/86

	Rodzaj informacji	
	Obowiązkowe	Nieobowiązkowe
I. REJESTR GOSPODARSTWA		
(informacje określone w art. 2 ust. 1 lit. a) i b) rozporządzenia (EWG) nr 2392/86)		
1. **Identyfikacja i umiejscowienie**		
1.1. Nazwa (nazwisko) i adres gospodarstwa lub właściciela	×	
1.2. Numer identyfikacyjny	×	
1.3. Osobowość prawna	×	
1.4. Rodzaj praw posiadania obszaru pod uprawę winorośli:	×	
— uprawiany przez właściciela		
— uprawiany przez dzierżawcę		
— współgospodarowanie lub inny rodzaj posiadania		
1.5. Rodzaj gospodarstwa		×
2. **Ogólna charakterystyka gospodarstwa**		
2.1. Powierzchnia użytków rolnych		×
2.2. Obszar uprawy winorośli na wolnym powietrzu	×	
2.3. Obszar uprawy winorośli pod szkłem:		
— winogrona deserowe		×
— winogrona do produkcji win		×
— szkółki		×
— pozostałe		×
2.4. Opuszczone obszary uprawy winorośli	×	
2.5. Niewykorzystane prawa do przesadzeń lub nowych zasadzeń (z podziałem na winorośl na wina markowe produkowane w określonych regionach i inne)	×	
2.6. Charakterystyka urządzeń technicznych do produkcji wina		×
2.7. Pozostałe		×
3. **Charakterystyka działki**		
3.1. Zapis w księdze wieczystej lub numer identyfikacyjny	×	
3.2. Nazwa właściciela(-i)		×
3.3. Rodzaj tytułu posiadania:	×	
— uprawiany przez właściciela		
— uprawiany przez dzierżawcę		
— współgospodarowanie lub inny rodzaj posiadania		
3.4. Łączna powierzchnia działki		
obejmująca:		
— obszar uprawy winogron winnych [1]:	×	
— odpowiednich do produkcji win o kontrolowanej jakości, posiadających geograficzne oznaczenie miejsca pochodzenia		
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji		
(obejmujących: likiery)		

[1] Należy wykazać, czy uprawiana (nieobowiązkowe).

	Rodzaj informacji	
	Obowiązkowe	Nieobowiązkowe
— pozostałe		
(obejmujące: — wina określone w art. 54 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 337/79:		
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji		
— wina przeznaczone do produkcji alkoholu etylowego:		
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji)		
— obszar uprawy winogron deserowych (1):	×	
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji		
— obszar uprawy winogron na rodzynki (1):	×	
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji		
— obszar uprawy winorośli odmian zaklasyfikowanych w tej samej jednostce administracyjnej zarówno jako odmiany winogron winnych, jak i odmiany przeznaczone do innych celów (1):	×	
— w produkcji		
— jeszcze nie w produkcji.		
— obszar przeznaczony wyłącznie do produkcji materiału do wegetatywnego rozmnażania winorośli, obejmujący:	×	
— szkółki sadzonek		
— szkółki podkładek		
— grunty przeznaczone pod uprawę winorośli oczekujących na szczepienie:	×	
— wina o kontrolowanej jakości, posiadające geograficzne oznaczenie miejsca pochodzenia:		
— pozostałe		
— opuszczone obszary uprawy winorośli	×	
— inne	×	
3.5. Charakterystyka terenu:		
— topograficzna		×
— nachylenie		
— teren płaski (nachylenie nie przekracza 5 %)		
— lekkie nachylenie (nachylenie przekraczające 5 %, ale nie przekraczające 15 %)		
— nachylenie umiarkowane (nachylenie przekraczające 15 %, ale nie przekraczające 30 %)		
— teren spadzisty (nachylenie przekraczające 30 %)		
— taras		
— naświetlenie		×
— wysokość		×
— dno doliny		×
— pozostałe		×
— mikroklimatyczne		×
— gleboznawcze		×
— kategoria klasyfikacji w rozumieniu art. 29 rozporządzenia (EWG) nr 337/79, jeżeli została przydzielona	×	

(1) Należy wykazać, czy uprawiana (nieobowiązkowe).

	Rodzaj informacji	
	Obowiązkowe	Nieobowiązkowe
3.6. Mechanizacja	.....	×
3.7. Nawodnienie (rodzaj i zastosowanie)	×	.....
3.8. Rodzaj uprawy		
— uprawa czystych odmian winorośli lub uprawa pochodna	×	.....
— rodzaj uprawy winorośli z podaniem:	.....	×
— uprawa jednoroczna		
— uprawa wieloletnia:		
— zdrewniała		
— pozostałe		
— pod szkłem	.....	×
— pozostałe	.....	×
3.9. Odmiany winorośli	×	.....
3.10. Podkładki	.....	×
3.11. Data sadzenia, gdy jej brak, szacowany wiek	×	.....
3.12. System szkółek	×	.....
3.13. Gęstość sadzenia	.....	×
3.14. Stan winorośli:	.....	×
— zły		
— dobry		
— bardzo dobry		
4. **System deklaracji**		
4.1. Wnioski i deklaracje dotyczące sadzenia, wymagane na podstawie art. 30b rozporządzenia (EWG) nr 337/79		
4.11. Wnioski o nowe sadzenie	×	.....
4.12. Deklaracje dotyczące planowanych czynności związanych z karczowaniem, sadzeniem lub przesadzaniem	.....	×
4.13. Deklaracje dotyczące zakończonych czynności związanych z karczowaniem, sadzeniem lub przesadzaniem	×	.....
4.2. Deklaracje dotyczące zbioru plonów, produkcji i zgłoszenia stanu zapasów na podstawie art. 28 rozporządzenia (EWG) nr 337/79	×	.....
4.21. Deklaracje zbioru plonów		
4.22. Deklaracje produkcji		
4.23. Zgłoszenie stanu zapasów		
4.3. Deklaracje odnoszące się do praktyk enologicznych, wymagane na podstawie art. 35 i 36 rozporządzenia (EWG) nr 337/79	×	.....
4.31. Zwiększenie zawartości alkoholu		
4.32. Zakwaszenie		
4.33. Odkwaszanie		
4.34. Substancje słodzące		
4.35. Inne praktyki		
5. **Produkcja gospodarstw niepodlegających systemowi deklaracji dotyczących zbioru plonów i produkcji**		
Zakładany potencjał produkcji:		
— wina:	.....	×
— wina o kontrolowanej jakości, mające geograficzne oznaczenie miejsca pochodzenia		
— pozostałe		
— winogrona deserowe w areale zainteresowanego Państwa Członkowskiego o łącznej powierzchni ponad 40 000 hektarów	×	.....
— winogrona na rodzynki	×	.....
— pozostałe	.....	×

	Rodzaj informacji	
	Obowiązkowe	Nieobowiązkowe
6. **Środki interwencyjne, pomoc i dotacje (wspólnotowe i krajowe)**		
6.1. Środki odnoszące się do struktury uprawy winorośli:	×	
6.11. Restrukturyzacja		
6.12. Przekształcenie i opuszczenie		
6.13. Pozostałe		
6.2. Środki odnoszące się do rynku:	×	
6.21. Składowanie		
6.22. Wzbogacanie		
6.23. Ponowne składowanie		
6.24. Destylacja (w podziale według rodzajów destylacji)		
6.25. Pozostałe		
6.3. Inna pomoc i dotacje		×
II. REJESTR PRODUKCJI		
(Informacja określona w art. 2 ust. 1 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 2392/86)		
1. **Identyfikacja i umiejscowienie**		
1.1. Nazwisko	×	
1.2. Adres	×	
1.3. Numer identyfikacyjny	×	
1.4. Osobowość prawna	×	
1.5. Rodzaj działalności (np. kupiec winny, gromadzący zapasy)	×	
2. **Deklaracje**		
2.1. Deklaracje dotyczące produkcji oraz stanu zapasów wymagane na podstawie art. 28 rozporządzenia (EWG) nr 337/79	×	
2.11. Deklaracje produkcji		
2.12. Zgłoszenie stanu zapasów		
2.2. Deklaracje odnoszące się do praktyk enologicznych wymagane na podstawie art. 35 i 36 rozporządzenia (EWG) nr 337/79	×	
2.21. Zwiększanie zawartości alkoholu		
2.22. Zakwaszanie		
2.23. Odkwaszanie		
2.24. Substancje słodzące		
2.25. Pozostałe praktyki		
3. **Środki interwencyjne, pomoc i dotacje (wspólnotowe i krajowe)**	×	
3.1. Składowanie		
3.2. Wzbogacanie		
3.3. Ponowne składowanie		
3.4. Destylacja (w podziale według rodzajów destylacji)		
3.5. Pozostałe		
4. **Charakterystyka urządzeń technicznych do produkcji wina**		×
III. REJESTR „DESTYLATORÓW"		
(Art. 2 ust. 1 lit. c) akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 2392/86)		×

ZAŁĄCZNIK II

JEDNOSTKI ADMINISTRACYJNE MAJĄCE PIERWSZEŃSTWO W USTANOWIENIU REJESTRU WINNIC

Nazwa jednostki administracyjnej	Nieprzekraczalny termin ukończenia rejestru
I. **Niemcy**	
Rheinland-Pfalz	31 sierpnia 1990 r.
II. **Hiszpania**	
1. Albacete	31 sierpnia 1990 r.
2. Toledo	
3. Valencia	
4. Badajoz	
5. Ciudad Real	
6. Cuenca	
7. Huelva	
8. Tarragona	
9. Zamora	
III. **Grecja**	
1. Nomos Korinthias	31 sierpnia 1990 r.
2. Nomos Achaias	
3. Nomos Ilias	
4. Nomos Attikis (1)	
5. Diamerisma Anatolikis Attikis	
6. Nomos Viotias	
7. Nomos Evias	
8. Nomos Argolidas	
9. Nomos Arkadias	
10. Nomos Messinias	
11. Nomos Trifillias	
12. Nomos Lakonias	
13. Nomos Aitoloakarnanias	
14. Nomos Zakinthou	
15. Nomos Kefalinias	
16. Nomos Irakliou	
17. Nomos Lassithiou	
18. Nomos Chanion	
19. Nomos Rethimnis	
IV. **Włochy**	
1. Puglia	31 sierpnia 1989 r.
2. Sicilia	31 sierpnia 1989 r.
3. Toscana	31 sierpnia 1989 r.
4. Veneto	31 sierpnia 1989 r.
5. Lazio	31 sierpnia 1990 r.
6. Abruzzo	31 sierpnia 1990 r.
7. Campania	31 sierpnia 1990 r.
8. Emilia Romagna	31 sierpnia 1990 r.
9. Marche	31 sierpnia 1991 r.
10. Calabria	31 sierpnia 1991 r.
11. Umbria	31 sierpnia 1991 r.
12. Molise	31 sierpnia 1991 r.
13. Basilicata	31 sierpnia 1991 r.
14. Piemonte	31 sierpnia 1991 r.

(1) Z wyjątkiem podziału administracyjnego Wydziału Rolnictwa Pireusu.